

Le glaneur celtomane (Dizano).

Evel boaz ez eus gerioù galleg, bet brezonekaet tamm pe damm, e-barz ar skrid-se.

Kolladenn e vamm pe Moumoun e vamm

Eun aotrou braz demeuz a Frañs,
Den a vadou, den a noblañs,
En-devoe eur mab euz ar gwella,
Pennher yaouank c'hweh pe seiz vloa' ;
Paotrig beo-brao ha korv greet mad,
Lemm a spered hag a lagad,
Chodou podeg, hep krina tamm,
Evel ar roz, gwenn ha flamm.
Karantezuz ha paotr seder,
Skiltr a vouez ha mestr kaozer.
Gand nebeutoh a ziu mad
Eur mab a charmje mamm ha tad.
Evel-se ivez e oa karet
Ar mab yaouank hag admiret.
Nag a-berz tad nag a-berz mamm
Euz a netra n'en dije blam¹,
Lezet e oa da heuill e benn
Evel ma vez eur golladenn.

Eun deiz koulskoude eh arruas
Tra na oa arruet biskoaz,
Ma rankas an tad kontrolia
E vab, hag hen humilia.

N'eus mar ebed, Eskob ar vro,
O veza deut d'ober e dro
Evid gweled e eskopti,
A ziskennas en o zi,
Ha gantañ kalz a gompagnunez,
Tud a iliz ha tud a lez.

Gweled a red war fas pep hini
Penaoz ne oad ket dizoursi,
Dre ma tostae poent al lein,
Evid renka kement a drein.
An daol a oa hir ha ledan.
Evelkent e oa re vihan
Evdi galloud lakaad outi
Kemend all a dud da zebri.

An aotrou, pa welas enkter²
A zistroas ezu e bennher
Hag a lavaras : « Ne vez ket prop

¹ blam : galleg "blâme"

² enkter : pa veze enk an traou.

Lakaad euz taol gand an Eskob
Eur paotr divaro evel-dout-te.
Sell mad euz baro an dud-se
Ha kee da leina, mar kerez,
D'ar gegin gand da vagerez. »

Ar paotr, pa glevas kement-mañ,
N'êz ket kalz a bostur ennañ ;
Ruz e teuas evel ar gwad
Beteg gwenenn e zaoulagad ;
Komañs a reas da gunudal,
Prest e oa dija da yudal.

Ar vamm, p'her hlevas o tezoli³,
A zeredas d'her honsoli.
« Tao, emezi, te 'zo paotr mad ;
N'eus forz petra 'lavarado da dad,
Te 'pezo amañ eun daol vihan
Kasl gwelloc'h evid pa vijes
Euz taol gand ar gompagnunez.
Mad, emezi, savit raktal
Eun daol d'ar paotr en traoñ ar zal,
Ha roit dezañ, ma vzo kontant,
Kement tra en-devo c'hoant. »
Evel-se e teuas a-benn
Da lakaad peoh er golladenn.

Ar pezh he-devoa lavaret
Hep koll amzer a oe greet.
Roet e oe dezañ da leina
Soubenn drempet, kig ha bara,
Ragout, rost, dizervij fin,
Ha da eva chistr ha gwin.

Eur haz briz a oa er zal
Tro-war-dro o treuzal,
Hag a êseas gand e droad
Sacha eun tamm diwar e blad.
Ar paotr, pa oa en humor fall
Ne oa ket en gont da farsal,
Ha gand al loa ma oa o tebri
E skoas eun taol war e fri.
Ar haz prim a yeas a-dreñv
Rag an taolig a oe kreñv,
Ha m'en-dije kizet buan
En-dije daou koulz hag unan
En keid ha ma hije e benn,
Ar paotr a gomzas evel-henn :
« It du-ze, emezañ, aotrou kaz,
Da leina euz an daol vraz ;
C'hwi, marteze, a vezo prop
En-tal va zad hag an eskob.

³ tezoli : galleg "désoler".

Deoh-hu, nebaon, e vezo greet plas,
Rag c'hwi zo baro war ho fas. »

Evel ma komze war-bouez e benn
E oe klevet ar brezegenn.
Ar c'hoarz a zavas euz an daol,
An oll a gave e oa drol ;
Beleien ha tud a justis,
Toud e kavent e oa iskiz
En-divije ken abred
Ar mabig, kement a spered.

A-houde, an tad hag ar vamm,
Ne halljont pelloh debri tamm,
Kement o-devoa a blijadur
O kleved meuli o hrouadur.
Ar vamm a grogas en he faotr,
A roas kant pok war e jod,
Ha mar boa a-raog he holladenn,
Goude e oe he idol⁴ krenn.

⁴ idol : ar ger galleg "idôle".